

*f* Zapraszamy na następne koncerty

## PAŹDZIERNIK

23

Poniedziałek, godz. 19<sup>00</sup>, *bezpłatne karty wstępu*

### OBRAZY DŹWIĘKAMI MALOWANE

Daria Grzegorz, Adam Mazurek, Aneta Stefańska *wiolonczela*  
Anna Bator, Maciej Dobrzański *kontrabas*

25

Środa, godz. 19<sup>00</sup>, *bilety – 15 zł*

### RECITAL WOKALNY

Michał Sławecki *kontratenor*, Joanna Wicherek *fortepian*

29

Niedziela, godz. 17<sup>00</sup>, *bezpłatne karty wstępu*

### NASI LAUREACI

Roksana Kwaśnikowska *skrzypce*, Łukasz Dyczko *saksofon*, Szymon Michalik *fagot*,  
KOTZ-BRZEZINA DUO: Celina Kotz *skrzypce*, Łukasz Brzezina *akordeon*

30

Poniedziałek, godz. 19<sup>00</sup>, *bezpłatne karty wstępu*

### BERNO–WARSZAWA

Koncert studentów Hochschule der Künste Bern (HKB)

Sergey Chesnokov *skrzypce*, Antonin Musset *wiolonczela*, Valentin Cotton *fortepian*

## LISTOPAD

5

Niedziela, godz. 17<sup>00</sup>, *bezpłatne karty wstępu*

### KONCERT KATEDRY KOMPOZYCJI

Dominik Lasota, Andrzej Karałow, Michał Malec,  
Robert Prokopowicz, Żaneta Rydzewska, Ignacy Zalewski

6

Poniedziałek, godz. 19<sup>00</sup>, *bezpłatne karty wstępu*

### WIECZÓR MUZYKI GITAROWEJ

Leszek Potasiński *gitara solo*  
WARSZAWSKIE TRIO GITAROWE:  
Andrzej Olewiński *gitara*, Leszek Potasiński *gitara*, Aleksander Wilgos *gitara*

Środa na Okólniku → bilety po 15 zł (także przez Internet: [www.umfc.bilety24.pl](http://www.umfc.bilety24.pl))

Koncerty niedzielne i poniedziałkowe → bezpłatne karty wstępu

Dystrybucja: najwcześniej z wyprzedzeniem dwutygodniowym w Chopin University Press w holu uczelni, od poniedziałku do piątku, w godz. 12.00-19.00 i na pół godziny przed koncertem niedzielnym

Biuro Koncertowe: (22) 827 72 49, [bk@chopin.edu.pl](mailto:bk@chopin.edu.pl), [www.facebook.com/koncertyUMFC](http://www.facebook.com/koncertyUMFC)



UNIWERSYTET MUZYCZNY FRYDERYKA CHOPINA

JM Rektor prof. dr hab. Klaudiusz Baran



Koncert Katedry Wokalistyki

# COSÌ FAN TUTTE

Prezentacja inscenizowana  
fragmentów opery  
Wolfganga Amadeusa Mozarta



Polskie Centrum Informacji Muzycznej

Sala Koncertowa UMFC, Warszawa, ul. Okólnik 2  
22 października 2017, niedziela, godz. 17<sup>00</sup>

## Słowo od Reżysera

---

Przygotowanie spektaklu operowego to zadanie skomplikowane i wieloetapowe, zwłaszcza kiedy realizuje go instytucja nieposiadająca zaplecza organizacyjnego, finansowego i lokalowego przynależnego teatrom muzycznym. Przecież mierzymy się rokrocznie z takimi zadaniami i to mierzymy w wymiarze przed laty nieobecnym. Dość powiedzieć, iż od kilku sezonów Wydział Wokalno-Aktorski prezentuje kilka różnych tytułów w każdym roku akademickim, co czyni naszą ofertę dydaktyczną szczególnie atrakcyjną. Jest to możliwe dzięki współpracy z wieloma instytucjami, wśród których na pierwszym miejscu trzeba wymienić Operę Narodową i Warszawską Operę Kameralną. Mam nadzieję, iż w niedalekiej przyszłości nawiążemy podobną współpracę z nowo powstałą Operą Królewską. Współpracujemy też z filharmoniami. Poczynione w wielu z nich inwestycje, adaptujące estrady koncertowe do możliwości prezentacji spektakli operowych pozwalają nam prezentować przygotowane spektakle także poza Warszawą. Zwłaszcza Filharmonia Świętokrzyska, prowadzona przez wielce nam życzliwego Dyrektora Jacka Rogalę, ma w tym względzie szczególne zasługi. Od wielu też lat istnieje program współpracy trzech uczelni artystycznych pod nazwą Instytut Opery, w ramach którego powstają rokrocznie spektakle prezentowane w Collegium Nobilium, w których doświadczenie artystyczne zdobywają młodzi reżyserzy Akademii Teatralnej, młodzi adepci Akademii Sztuk Pięknych i oczywiście studenci Wydziału Wokalno-Aktorskiego. Tajemnica naszego sukcesu to zestaw kilku niezwykle ważnych czynników, z których dziś chciałbym wyeksponować jeden: prezentacje artystyczne zamykające poszczególne etapy tworzenia spektaklu, spośród których istotne są: etap przygotowania muzycznego, etap przygotowania reżyserskiego, prezentacje sceniczne w dekoracjach zastępczych, premiera spektaklu w kształcie przyjętym przez realizatorów. Każda prezentacja umożliwia ocenę stanu przygotowań i weryfikuje założenia artystyczne realizatorów. Każda, co chyba najważniejsze, jest niezwykle cennym doświadczeniem dla wykonawców. Każda jest doświadczeniem zawodowym, którego wartość trudno przecenić. Artystą stajemy się nie w klasie, ale na scenie, na estradzie, w studio nagraniowym. W chwili kiedy wszystkie zdobywane i szlifowane umiejętności zespolone w kreację artystyczną docierają do słuchacza, do widza. Gwiazdy rodzą się na scenie / estradzie i to scena / estrada weryfikuje w sposób jednoznaczny efekt kształcenia w szkolnictwie artystycznym.

12. aria: *In uomini, in soldati* (Despina)

13b. recytatyw: *Che susurro, che sirepito* (Don Alfonso, Dorabella, Fiordiligi, Ferrando, Guglielmo)

14. recytatyw: *Temerari!* (Fiordiligi)

aria: *Come scoglio immoto resta* (Fiordiligi)

18. Finale:

*Ah che tutta in un momento* (Fiordiligi, Dorabella)

*Si mora sì, si mora* (Fiordiligi, Dorabella, Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo)

*Eccovi il medico, signore belle* (Fiordiligi, Dorabella, Despina, Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo)

*Dove son!* (Fiordiligi, Dorabella, Despina, Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo)

*Dammi un bacio, o mio tesoro* (Fiordiligi, Dorabella, Despina, Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo)

## Przerwa

---

### II AKT

19. aria: *Una donna a quindici anni* (Despina)

20. duet: *Prenderò quel brunettino* (Fiordiligi, Dorabella)

21. duet: *Secondate aurette amiche* (Ferrando, Guglielmo)

22. kwartet: *La mano a me date* (Despina, Ferrando, Guglielmo, Don Alfonso)

23. duet: *Il core vi dono* (Dorabella, Guglielmo)

26. aria: *Donne mie, la fate a tanti* (Guglielmo)

29. duet: *Fra gli amplessi in pochi istanti* (Fiordiligi, Ferrando)

30. tercet: *Tutti accusan le donne* (Don Alfonso, Ferrando, Guglielmo)

# Program

---

## **WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756–1791)** ***Così fan tutte ossia la scuola dell'amante***

*Tak czynią wszystkie czyli Szkoła kochanków* KV 588 (1790)

Opera komiczna w dwu aktach do libretta Lorenzo Da Ponte

### **I AKT**

1. tercet: *La mia Dorabella capace non è* (Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo)  
recytatyw: *Fuor la spada* (Guglielmo, Don Alfonso, Ferrando)
2. tercet: *È la fede delle femmine* (Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo)  
recytatyw: *Scioccherie di Poeti!* (Ferrando, Guglielmo, Don Alfonso)
3. tercet: *Una bella serenata* (Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo)
4. duet: *Ah guarda sorella* (Fiordiligi, Dorabella)  
recytatyw: *Mi par, che stamattina* (Fiordiligi, Dorabella, Don Alfonso)
5. arioso: *Vorrei dir, e cor non ho* (Don Alfonso)  
recytatyw: *Stelle, per carità* (Fiordiligi, Don Alfonso, Dorabella)
6. kwintet: *Sento, o Dio, che questo piede* (Fiordiligi, Dorabella, Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo)
- 10c. recytatyw: *Che vita maledetta* (Despina)
- 10d. recytatyw: *Ah scostati* (Dorabella)
11. aria: *Smanie implacabili* (Dorabella)  
recytatyw: *Signora Dorabella* (Despina, Fiordiligi, Dorabella)

Szanowni Państwo, dzisiejszy wieczór to rodzaj warsztatu reżyserskiego zamykającego pewien etap pracy nad wznowieniem opery *Così fan tutte* Mozarta we współpracy z Filharmonią Świętokrzyską (premiera 10 listopada w Kielcach). Nowa obsada (wybrana w procesie przesłuchań kwalifikacyjnych) już w kostiumach, jeszcze bez właściwej dekoracji prezentuje wybrane sceny z obu aktów opery. Zasadniczy proces tworzenia charakterów został zakończony i młodzi śpiewacy mają pierwszą szansę, by podbić serca widzów urodą głosu, przecież nie tylko, krwistością rysunku charakterologicznego, dramatyzmem czy też komizmem zarysowanych scen, wreszcie muzyczną i aktorską współpracą zespołową. Niestety, nie jest mi dane towarzyszyć im i oceniać efektów, gdyż w tym momencie spędzam czas w samolocie do Chicago, gdzie wraz z kolejną grupą studentów Wydziału zaprezentujemy w kolejny weekend trzy przedstawienia opery *Straszny dwór* Stanisława Moniuszki. Wszakże mam niepłoną nadzieję (wracam do obsady *Così fan tutte*), znając talenty i umiejętności poszczególnych wykonawców, że ich kreacje przypadną Państwu do gustu. Oczywiście zapraszam na spektakl do Filharmonii Świętokrzyskiej 10 listopada, a jeżeli to za daleko, to śpieszę dodać, iż w przyszłym roku, w dniach 9 i 10 lutego, w Warszawskiej Operze Kameralnej, pod dyrekcją Friedricha Heidera dwie obsady studentów zaprezentują spektakl warszawskiej publiczności.

Życzę Państwu udanego wieczoru, konstatując z żalem, iż dar bilokacji nie jest umiejętnością, której się można nauczyć.

Ryszard Cieśla – reżyser

## Obsada

---

Fiordiligi	<b>ALEJANDRINA VÁZQUEZ</b> (I AKT) klasa prof. dr hab. Ewy Łzykowskiej-Lipińskiej
	<b>MAŁGORZATA PAWŁOWSKA</b> (II AKT) klasa prof. dra hab. Ryszarda Cieśli
Dorabella	<b>MARTA STACHYRA</b> klasa prof. dr hab. Małgorzaty Marczewskiej
Despina	<b>KATARZYNA DRELICH</b> (I AKT) klasa prof. dra hab. Ryszarda Cieśli
	<b>GABRIELA GOŁASZEWSKA</b> (II AKT) klasa ad. dr hab. Jolanty Janucik
Guglielmo	<b>JINHWAN HWANG</b> (I AKT) klasa prof. dra hab. Ryszarda Cieśli
	<b>LINHAO QIN</b> (II AKT) klasa prof. dra hab. Roberta Cieśli
Ferrando	<b>ARNOLD KŁYMKIW</b> klasa prof. dra hab. Jerzego Knetiga
Don Alfonso	<b>PRZEMYSŁAW SZKODZIŃSKI</b> absolwent UMFC z klasy prof. dra hab. Roberta Cieśli

## Realizatorzy

---

reżyseria

**RYSZARD CIEŚLA**

opieka wokalna

**RYSZARD KARCZYKOWSKI**

korepetytor solistów  
pianista

**MONIKA KOLASIŃSKA**

rekwizyty

**KAROLINA FANDREJEWSKA**

kostiumy

**ZOFIA LUBIŃSKA**

multimedia

**PIOTR WELK**

realizacja nagrania  
EWA MAJCHERCZYK  
KLAUDIA SADOWSKA

opieka dydaktyczna  
as. mgr MICHAŁ SZOSTAKOWSKI